



Ministry in April: As in most countries, we have been reduced to services online. The government is supposed to lessen its regulations on May 4. If that happens, we should be able to begin assembling again with the following restrictions: move our chairs two meters apart, have gloves and other equipment available, keep our numbers below fifty, and ensure that nobody attends with signs of sickness. We, like you, are learning how to traverse through this strange time. The photo above is of our town where the church is located. At the beginning of the COVID-19 panic, much of the town was closed. People are getting a bit stir-crazed, and I am certain this cannot last much longer.

This time has allowed me to get some building done inside the church building. God provided the funds to build. I am still hopeful that we will be able to finish the building by the end of 2020. For now, the building material prices have lowered because the exchange rate is higher in our favor. This will not last long as companies using the Icelandic krona will have to import goods paying more to purchase U.S. Dollars or Euro to conduct transactions. Inflation is already being felt, and that exchange rate blessing will not last long on the shelves. On the flip side, gas prices are down to \$5.40 per gallon. This is the lowest I have seen it in more than 20 years.

Our work as missionaries has been the online ministries, building project, and translation work. I have been given much more time to translate. In the example below in Mark 6, you can see the many x's on the far left where words are omitted in the current Icelandic translation. To date, I have thirteen books translated and now am going through those books editing and color-coding to ensure a word-for-word translation. Since it takes so much study to ensure proper translation, this is painstaking work. The color-coding will allow people to follow me and quickly critique how I translated any given word. If you studied Greek, you might like to see if you can follow the science here below 😊

11 En hvar sem ekki er tekið við yður né á yður hlýtt, xxx þaðan ^{11b} skuluð þér fara og hrista dustið xxx af fótum yðar þeim til vitnisburðar.”
Xxx xx xxx ^{11c} xxx xxx
xxxx xxx xxxx xxx
xxxxx x xxxx x xxxx xxx
xxx ^{11d} xxx xxx.

Missing the entire end of the verse

11 And whosoever shall not receive you, nor hear you, when ye depart thence, ^{11b} shake off the dust under your feet for a testimony against them. Verily I say ^{11c} unto you, It shall be more tolerable for Sodom and Gomorrhah in the day of judgment, than ^{11d} for that city.

11 Og hver sem skal ekki taka á móti ykkur, né heyra ykkur, þegar þið farið þaðan, ^{11b} hristið dustið af sem er neðan á fótum ykkar til vitnisburðar gegn þeim. Sannarlega segi ég ^{11c} ykkur: „Það verður *vægari fyrir Sódómu og Gomórra á dómsdeginum, en ^{11d} fyrir þessa borg.

*Vægari refsisdómur fyrir Sódómu og Gomórra en fyrir þessa borg.

11 καὶ ὅσοι ἂν μὴ δέξηται ἡμᾶς, μηδὲ ἀκούσωσιν ἡμῶν, ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν, ^{11b} ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ἡμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. ἀμὴν λέγω ^{11c} ὑμῖν, ἀνεκτοτερον ἔσται Σοδόμοις ἢ Γομόρροις ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, ἢ ^{11d} τῆ πόλει ἐκεῖνη.

We had expected four churches to come help in the work this year, one to help with our summer outreach and three to help with the building project. Each of these groups is on hold until the Covid-19 troubles are ended. Please pray for the children in our bus ministry as we have not been able to pick them up for six weeks.

I know that our supporting churches find themselves in difficult times also. My prayers are with our supporters as they have many difficult decisions to make, too. We are in this together. 1 Peter 5:9 “Whom resist steadfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.” I did a 30-minute interview for a church in Texas, if you would like to listen to it, simply email me. I will happily share it with you via Dropbox.



April 2020



BMFP: Baptist Missions to Forgotten People: Mission Board

Pastor Daniel Hawtree: Kerwin Baptist Church

4520 Old Hollow Road, Kernersville, NC 27284 336-993-5192 office@kerwinbaptistchurch.com



Dr. Gene Burge: BMFP: 3787 Old Middleburg Road, Ste #2, Jacksonville, FL 32236 bmfp@bmfp.org